

POR PARTE DO PAI

PARTE DA MÃE

DE QUINZE EM QUINZE

A CADA QUINZE

DUAS VEZES POR MÊS

6 Collega le parole ed espressioni brasiliane con gli equivalenti italiani.

- | | |
|---------------------|-------------------------------|
| 1. Lares | a. Matrimonio |
| 2. Está se tornando | b. Coppia |
| 3. Tinha | c. Sposati |
| 4. Nasceu | d. Famiglie, nuclei familiari |
| 5. Casados | e. Aveva |
| 6. Em obras | f. Fratelli |
| 7. Casal | g. Sta diventando |
| 8. Casamento | h. È nato/Nacque |
| 9. Irmãos | i. In ristrutturazione |

LAR – LARES

TORNAR-SE

7 Indica se le seguenti affermazioni relative al Testo 2 sono vere (V) o false (F).

- | | V | F |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Andrea é um nome feminino no Brasil. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. O pai é analista de sistemas. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. A mãe é dona de casa . | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Na casa moram sete pessoas. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. José tem três filhos : um mora com ele e os outros dois com a mãe. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. A ex-mulher de José se chama Leticia. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. Os três filhos de Andrea moram com o casal . | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

8 **Completa il testo con le parole elencate sotto. Attenzione, ci sono due intrusi.**

primos (*cugini*) • avó (*nonna*) • parentes • irmão mais velho (*fratello maggiore*) • sobrenome
• família estendida • irmã caçula (*sorella minore*) • tia (*zia*) • mãe • casal • pai • porteiro

Júlio César e sua família numerosa

Olá, meu nome é Júlio César, tenho 12 anos e moro com a minha família numa casa que tem 8 cômodos. Minha família é muito engraçada e unida, mas às vezes nos desentendemos. E querem saber **por quê? Porque** em minha casa somos 7 pessoas ao todo: meu [1] _____ Francisco, minha [2] _____ Tainá, meu [3] _____ Gabriel de 14 anos, minha [4] _____, Bruna, que tem 4 anos, minha [5] _____ Luísa e minha [6] _____ Silvia, que todos chamam de Dona Vivinha. A minha família é o que o censo demográfico de 2010 chama de [7] “_____”: um [8] _____ com filhos e outros [9] _____ morando sob o mesmo teto.

Meu pai tem outro irmão que é casado e mora em Florianópolis, o tio Antônio. E minha mãe tem uma irmã gêmea, a tia Cristiane, que mora perto da nossa casa. Ela é casada e também tem 3 filhos: a Júlia, o Pedro e o Mateus que são meus [10] _____. A única que ainda não se casou e nem tem namorado é a tia Luísa. Ela diz que não vai se casar, mas eu acho que vai. Ah, já ia me esquecendo: a vó Vivinha é a mãe do meu pai e a tia Luísa é a irmã dele.

DESENTENDER-SE
BRIGAR,
DISCUTIR, BATER
BOCA, RODAR A
BAIANA
PAI
MÃE
IRMÃO MAIS
VELHO
IRMÃ CAÇULA
TIA
AVÓ
FAMÍLIA
ESTENDIDA
RECEPTEAMENTO
IBGE
CASAL
PARENTES

TETO

TELHADO

IRMÃO GÊMEO

IRMÃ GÊMEA

PRIMOS

NÃO VAI SE CASAR PB

NÃO VAI CASAR-SE

NÃO SE VAI CASAR PE

JÁ IA ME ESQUECENDO = ESQUECER-SE

JÁ ME IA ESQUECENDO

SOLTEIRONA

SOLTEIRÃO

MÃE SOLTEIRA

MÃE(S) SOLO

AVÓ - AVÔ

VOVÓ - VOVÔ

VÓ - VÔ

PAI – PAPAÍ (PAIÊ)

MÃE – MAMÃE (MANHÊ)

TIO – TITIO

TIA – TITIA

9 Completa con il maschile o femminile a seconda dei casi.

1. O pai A
2. O A filha
3. O irmão A
4. O avô A
5. O A neta
6. O tio A
7. O A sobrinha
8. O A prima
9. O marido A mulher
10. O cunhado A
11. O A sogra
12. O genro A nora

MÃE
FILHO
IRMÃ
AVÓ
NETO
TIA
SOBRINHO
PRIMO
(ESPOSO/ESPOSA)
CUNHADA
SOGRO

10 Volgi al femminile il nome e l'aggettivo a esso collegato.

1. O menino comilão
2. O artista criativo
3. O cidadão consumidor
4. O cuidador atencioso
5. O adolescente feliz

A MENINA COMILONA
A ARTISTA CRIATIVA
A CIDADÃ CONSUMIDORA
A CUIDADORA ATENCIOSA
A ADOLESCENTE FELIZ

11 Riprendi il testo dell'esercizio 8 e inserisci il possessivo.

1. nome
2. família
3. pai
4. mãe
5. irmão
6. irmã/irmã
7. tia
8. avó
9. casa/..... casa
10. primos

Dal testo alla grammatica Meu, seu, dele

Os possessivos – I possessivi

Come in italiano, il possessivo concorda in genere e in numero con il nome a cui si riferisce. Fanno eccezione le forme **dele/dela** e **deles/delas**, che concordano direttamente con i pronomi di terza persona **ele/ela** ed **eles/elas**.

Ecco la tabella dei possessivi in brasiliano.

| | Maschile singolare | Femminile singolare | Maschile plurale | Femminile plurale |
|---------------------------------------|---|---|--|---|
| Eu | meu irmão | minha madrinha | meus pais | minhas netas |
| Você/A senhor/ A senhora | seu filho seu amigo | sua filha sua amiga | seus filhos seus amigos | suas filhas suas amigas |
| Ele/Ela | o tio dele a casa dele | a tia dela o quarto dela | os tios dele as irmãs dele | as tias dela os irmãos dela |
| A gente | nosso sobrinho | nossa avó | nossos sobrinhos | nossas sobrinhas |
| Nós | nosso trabalho | nossa empresa | nossos funcionários | nossas funcionárias |
| Vocês/ As senhores/ As senhoras | seu cunhado | sua cunhada | seus cunhados | suas cunhadas |
| Eles/Elas | o tio deles o apartamento deles | a tia delas a casa delas | as tias deles as mensagens deles | os tios delas os e-mails delas |
| Tu | teu cunhado | tua namorada | teus tios | tuas netas |
| Vós | vosso nome | vossa vontade | vossos pecados | vossas virtudes |

| | |
|---|--|
| <p>12 Completa le domande e le risposte con i possessivi appropriati.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. – Denise, _____ pai é médico? – Não, _____ pai é advogado. 2. – Rogério, _____ pais são casados? – Não, _____ pais são divorciados. 3. – O apartamento de vocês dá para a rua ou para os fundos? – O _____ apartamento dá para os fundos. 4. – Aquele carro estacionado ali é do Sérgio? – Sim, é _____. 5. – De quem é aquela bolsa ali? – É _____ (eu). 6. Eu e _____ filha moramos num apartamento pequeno. O _____ apartamento tem dois quartos, uma sala de estar, uma cozinha e um banheiro. 7. Júlio mora em Porto Alegre mas o tio _____ mora em Florianópolis. 8. Nossa, Marina, como _____ filha está grande! | <p>SEU MEU SEUS MEUS NOSSO DELE MINHA MINHA NOSSO DELE SUA</p> |
|---|--|

BANHEIRO – CASA DE BANHO

| | |
|--|--|
| <p>13 Riordina le battute del dialogo numerandole dalla prima all'ultima.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Paulo: Não, sou filho único. <input type="checkbox"/> 2. Amanda: Meu irmão é mais velho e minha irmã, mais nova. Eu sou a filha do meio. E você, tem irmãos? <input type="checkbox"/> 3. Paulo: Você mora sozinha? <input type="checkbox"/> 4. Amanda: Eu tenho um irmão e uma irmã. <input type="checkbox"/> 5. Paulo: Eu moro sozinho. Quantos irmãos você tem? <input type="checkbox"/> 6. Amanda: Não, moro com meus pais e meus irmãos. E você? <input type="checkbox"/> 7. Paulo: Mais velhos ou mais novos do que você? <input type="checkbox"/> | <p>3 6 5 4 7 2 1</p> |
|--|--|

MAIS ----- (DO) QUE

MENOS ----- DO QUE

TÃO – COMO/QUANTO

B. É MAIS VELHA DO QUE S

S É MAIS BAIXO DO QUE

É MAIS POPULOSO DO QUE A

M É TÃO MAGRA QUANTO IRENE

A CASA DE MATEUS É MENOR DO QUE

O QUARTO DE JÚLIO É MAIOR DO QUE

15 Tenendo conto delle informazioni date, costruisci delle frasi con il comparativo.

1. Bárbara (15 anos) / Sara (8 anos) / velha

2. Paulo (1,90 m) / Sérgio (1,75 m) / baixo

3. Brasil (200 milhões de habitantes) / Itália (56 milhões de habitantes) / populoso

4. Martina (45 kg) / Irene (45 kg) / magra

5. A casa de Júlio (8 cômodos) / A casa de seu primo Mateus (4 cômodos) / pequena

6. O quarto de Júlio e de seu irmão (5 m²) / o quarto de Bruna (4 m²) / grande

16

Aiutandoti col dizionario e la ricerca online, completa il testo con i nomi delle stanze e degli oggetti della casa di Júlio elencati sotto. Attenzione: ci sono due intrusi.

beliche • escritório • sala de jantar • mesa • sofá-cama • cama • quartos • sala de estar
• cozinha • poltronas • telhado • banheiro • cadeiras

Esta é a minha casa!

Nós moramos numa casa nem muito pequena nem muito grande. Na casa **há** quatro [1] _____, uma [2] _____, uma [3] _____, uma [4] _____ e um [5] _____. Isso mesmo:

só um banheiro e vocês podem imaginar a fila que se forma de manhã diante da porta. É aí que nos desentendemos. Eu divido um dos quartos com meu irmão: temos um [6] e eu gosto de dormir na [7] de cima. Minha irmã tem o seu quarto, mas ela sempre dorme na cama dos meus pais. No outro quarto dormem a minha avó e a minha tia. Na sala de estar temos um [8] de três lugares e duas [9] À noite, quando toda a família está reunida, eu e minha irmã vemos televisão sentados no tapete **porque** não **há** lugar para todos. Pelo menos na sala de jantar temos uma [10] com oito [11]

A casa dos meus primos fica **bem pertinho** da nossa, por isso eu costumo passar muito tempo com eles brincando, vendo televisão ou conversando.

Nota Il verbo **haver** quando significa “esistere” è impersonale e si coniuga sempre alla terza persona singolare come nell’esempio “Na casa **há** quatro quartos”. Nel parlato è frequentemente sostituito con **ter**: “Na casa **tem** quatro quartos”.

17

Leggi e seleziona i mobili e gli elettrodomestici che possiedi. Aiutati con la ricerca online e poi confronta le tue scelte con quelle di un tuo compagno.

| Quarto | | Cozinha | | Sala de jantar | |
|------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------|--------------------------|
| Cama de casal | <input type="checkbox"/> | Fogão | <input type="checkbox"/> | Mesa de jantar | <input type="checkbox"/> |
| Cama de solteiro | <input type="checkbox"/> | Geladeira (refrigerador) | <input type="checkbox"/> | Cadeiras | <input type="checkbox"/> |
| Beliche | <input type="checkbox"/> | Lava-louças | <input type="checkbox"/> | Aparador | <input type="checkbox"/> |
| Guarda-roupa | <input type="checkbox"/> | Lavadora de roupas | <input type="checkbox"/> | Ar condicionado | <input type="checkbox"/> |
| Mesinha de cabeceira (criado-mudo) | <input type="checkbox"/> | Secadora de roupas | <input type="checkbox"/> | | |
| Ar condicionado | <input type="checkbox"/> | (Forno de) micro-ondas | <input type="checkbox"/> | | |
| Cômoda | <input type="checkbox"/> | Armário | <input type="checkbox"/> | | |
| Sapateira | <input type="checkbox"/> | Cristaleira | <input type="checkbox"/> | | |
| Sala de estar | | Banheiro | | | |
| Sofá | <input type="checkbox"/> | Banheira | <input type="checkbox"/> | | |
| Sofá-cama | <input type="checkbox"/> | Vaso sanitário | <input type="checkbox"/> | | |
| Poltrona | <input type="checkbox"/> | Bidê | <input type="checkbox"/> | | |
| Mesa de centro | <input type="checkbox"/> | Espelho | <input type="checkbox"/> | | |
| Mesa lateral | <input type="checkbox"/> | Pia | <input type="checkbox"/> | | |
| Rack | <input type="checkbox"/> | Chuveiro elétrico | <input type="checkbox"/> | | |
| Estante | <input type="checkbox"/> | Chuveirinho (duchinha) | <input type="checkbox"/> | | |
| Ar condicionado | <input type="checkbox"/> | | | | |

LEITURA, COMPREENSÃO, ANÁLISE

[Vale a pena dividir um apartamento com amigos? Leia e descubra \(racon.com.br\)](http://racon.com.br)

Vale a pena dividir um apartamento com amigos?

- Que tipo de pergunta é?

Leia e descubra

- Que tipo de ato de fala é?

- Que tempo verbal é utilizado?

LER

DESCOBRIR

CONFERIR

VANTAGEM X DESVANTAGEM

DIVIDIR

COMPARTILHAR

CONVÍVIO SOCIAL

FAMÍLIA

PARENTES: IRMÃOS/IRMÃS, AVÓS = (AVÔ E AVÓ), NETO/A

TIOS, SOBRINHO/A, PRIMOS (DE PRIMEIRO GRAU), PAI, MÃE, FILHO/FILHA

IRMÃO POR PARTE DE PAI / IRMÃO POR PARTE DE MÃE

MADRASTA (*boadrasta*) / PADRASTO

BISAVÓS (BISAVÔ/BISAVÓ)

TATARAVÓS

CUNHADO/A

SOGRO/A

GENRO/NORA

A CRIANÇA – AS CRIANÇAS

LARES – LAR ‘LAR DOCE LAR’

Bicho = animal

ACOSTUMAR-SE

COSTUMAR

Cheio x vazio

PREFERE MORAR SOZINHO OU EM COMPANHIA?

SENTIR-SE

HÁ QUEM ESTRANHE [...] E SE SINTA

PERTENCIMENTO

Pertencer

ASSISTIR TV

COZINHAR

FAZER AS REFEIÇÕES À MESA

DIVISÃO DAS DESPESAS DOMICILIARES

ARCAR COM OS GASTOS

V-

ORÇAMENTO (DOMÉSTICO)

MAIS ... DO QUE

TORNAR-SE = virar

DÁ PARA ADMINSTRAR MELHOR

RENDA

GASTOS MENSAIS

- MÊS - MENSAL

- SEMANA – semanal - semanais

- QUINZENA – quinzenal - quinzenais

- ANO – anual - anuais

SEM PASSAR SUFOCO, APERTO

PARTES DA CASA: sala, varanda, cozinha

Sala de estar

Sala de jantar

Banheiro

Quarto de casal

Quarto de solteiro

Escritório

‘o quartinho da bagunça’

Despensa

RENDA EXTRA PARA OUTRAS DESPESAS

ALUGAR...

DESOCUPADOS X ...OCUPADOS

ARRENDAMENTO

QUITAR SUAS DESPESAS PESSOAIS

QUITAR UM DÍVIDA (PAGAR COMPLETAMENTE)

QUITAR O APARTAMENTO, A CASA

SOBRAR

- DINHEIRO

- COMIDA – AS SOBRAS

Desvantagens de dividir um apartamento

Falta de privacidade

REQUERER (pedir, solicitar um documento)

que **requer** tranquilidade (necessita, exige)

RECOLHER-SE AO SEU QUARTO

‘recolha-se à sua insignificância’

ALÉM DISSO

PRECISAR...

PB

PE

EM ESPECIAL **PELA MANHÃ**

Por+ a = pela

ARRUMAR-SE PARA SAIR

PARA (PRA) X POR

ESSE BOLO DE CHOCOLATE FOI FEITO **POR MIM** PARA VOCÊS.

ESSE BOLO DE CHOCOLATE FOI FEITO PARA MIM **POR VOCÊS**.

COMPANHEIROS DE APARTAMENTO

RECEBER VISITAS

APRENDER **A LIDAR** COM

CRENÇA x CRENDICE

SUPERSTIÇÃO

TERMINEM A LEITURA DO TEXTO EM CASA

[Vale a pena dividir um apartamento com amigos? Leia e descubra \(racon.com.br\)](http://racon.com.br)

Coletivo acima do individual

DECORAÇÃO

AQUISIÇÃO

DIVISÃO

INSTALAÇÃO

REFORMAS OU REPAROS

Necessidade de regras

ÚLTIMO

NECESSÁRIO

CONVIVÊNCIA

HARMÔNICA

LOUÇAS SUJAS ACUMULADAS NA PIA

ÁREAS BAGUNÇADAS E SUJAS

LIXO ACUMULADO

ODORES DESAGRADÁVEIS

Singular =

CONTAS ATRASADAS X

FALTA DE PAGAMENTO

FAZER UMA 'ASSEMBLEIA'

CONVOCAR UMA ASSEMBLEIA

ROTATIVIDADE

LOUÇAS, TALHERES, PANEAS

Como manter a boa convivência em um apartamento compartilhado

DESAFIOS

MORADIA

Esclareçam o que é gasto dividido e o que deve ser individual

EVITAR CONFLITOS

Sejam claros quanto às regras sobre receber visitas

QUANTO AOS GASTOS

Tenham uma rotina periódica bem estruturada acerca das tarefas domésticas